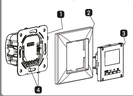
H/C Digital Thermostat User Manual

656632

ASSEMBLY TYPE

1- Pull out and remove the Digital Thermostat's Top Module (3).
2- Pull out and remove the frame (2).
3- Connect the wires of the Digital Thermostat's mechanism (1) to the Top Module (3) as shown in the diagram.
4- Insert the Digital Thermostat's mechanism (1) to its seat in the wall mount and fasten by screwing the dive screws (4) with a suitable screwdriver.
5- Position the Digital Thermostat's Top Module (3) onto the frame (2).
6- Install the Digital Thermostat's Top Module (3) and the frame (2) by pushing into the direction of the arrows until fastening.
7- The product must be within a junction box of 45 mm depth.



1) Mechanism
2) Frame
3) Top Module
4) Cline Screws

1

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Temperature Adjustment Range	5°C —> 30°C
Operating Temperature	0°C —> 40°C
Operating Humidity Type	10% —> 90%
Operating Voltage	230VAC ±10% 50Hz
Protection	IP 20
Compliance to Standards	EN 60730-1 EN 60730-2-9
Maximum Power	NO: 6(2)A 230VAC NC: 4(1)A 230VAC
Reserve power	Approximately 1 day at 25°C
Memory capacity	4 daily operational ranges

• Main screen displays day, hour, temperature set, operating mode, program selection indicator as well as heating and cooling operations.
• ▲▼ buttons are used for momentary temperature adjustment. This adjustment is active until the next switching programs. To set the temperature level permanently (to inactivate the switching programs) press OK and remove the AUTO symbol.

2

OPERATING MODES

• There are 3 different operating modes.
• ☗ Outside mode, ▦ home mode, ☾ night mode. Switch between modes by pressing the OK button. The adjustment is active until the next switching programs. To set the temperature level permanently (to inactivate the switching program) press OK and remove the AUTO symbol.
• ♨ symbol indicates that the heating system is activated.
• ❄ symbol indicates that the cooling system is activated.
• OFF indicates that the thermostat is off. This adjustment is active until the next switching programs. To set the temperature level permanently (to inactivate the switching programs) press OK and remove the AUTO symbol. If the temperature falls below 5 degrees when thermostat is off, frost protection gets automatic activated.

SETTINGS

• Press and hold the Menu button for 5 seconds. On the screen that appears next, navigate through the menu via ▲▼ buttons. You can go to submenus pressing the OK button. You can return to the upper menu pressing the Menu button.

TEMPERATURE SETTINGS

• Switch between modes with the OK button.
• You can save settings and return to the upper menu pressing the Menu button.
• Find and select the "Programs" option in the menu.
• Choose the program of your preference among summer or winter programs.

• Choose a specific program dedicated to whole week, weekdays only, weekend only or 5+2 days.
• Select the operating mode by pressing ▲▼ buttons. Switch between fields by pressing OK. Time slots top activate the mode are selected with ▲▼ buttons. You can return to the upper menu pressing the Menu button.

PROGRAM SETTINGS

LANGUAGE SETTINGS

• Enter the Language settings by pressing the OK button.
• Select one of the languages by pressing the ▲▼ buttons.

3

DATE AND TIME SETTINGS

• Enter the Date & Time submenu from the main menu.
• Go up and down using ▲▼ buttons, switch between fields using OK button. You can return to the upper menu pressing the MENU button.
• Find and select the "Display" item in the menu.

DISPLAY SETTINGS

• Brightness: Intensity of background light is set in percentage (%) by pressing ▲▼ buttons.
• Buttons Backlight: Light is turned on only by pressing the buttons. Backlight stays on under no circumstances.
• On: Backlight stays is permanently on at a 1/3 intensity of the level set.
• You can return to the upper menu pressing the MENU button.

RESET

• Find and select the "Reset" item in the menu.
• Select Reset using ▲▼ buttons and press OK to activate factory settings.

4

5

FACTORY SETTINGS (RESET)

• Menu language : English
• Temperature : Home 24 °C
Outside 18 °C
Night 16 °C
• Screen : Brightness 100%, light: Button
• Active program : Winter
• Winter program : Weekdays 12:00 AM – 6:00 AM Night
6:00 AM – 10:00 PM Home
10:00 PM – 12:00 AM Night
Weekend 12:00 AM – 8:00 AM Night
8:00 AM – 11:00 PM Home
11:00 PM – 12:00 AM Night
• Summer Program Weekdays: 12:00 AM – 6:00 AM Night
12:00 PM – 12:00 AM Night
6:00 AM – 10:00 PM Home
Weekend 12:00 AM – 8:00 AM Night
8:00 AM – 11:00 PM Home
11:00 PM – 12:00 AM Night

NOTE

Home, outside and night modes in the temperature menu are set to the winter mode. Le, the heating mode. To use the switching program in summer mode, Le, cooling mode, change the home, outside and night modes accordingly. For instance, outside mode can be set to 28°C and night mode to 23°C.

6

CONNECTION DIAGRAM

ON / OFF Electrovalve (NC)

ON / OFF Electrovalve (NC)

Motorized Valve
On (NO) - Off (NC)

7

Heating or cooling via auxiliary switch

Combi boiler wiring diagram

8

WARRANTY CONDITIONS

Warranty period starts as of the delivery date of the product and it is 2 years.
Warranty covers manufacturer's faults to ensure that to the manufacturing defects of the product and within the warranty period.
The manufacturer is liable for all of its parts under warranty as a whole. If the product turns out to be defective, the consumer can use one of the following rights in accordance to Article 11 of Consumer Protection Law no.6502.
a- Withdrawal from the contract b- Demanding discount from sales fee
c- Demanding the repair of the product d- Demanding the replacement of the sellers with a fungible one free from defects
In case the consumer chooses the rights of free repair among those rights, the dealer is obliged to repair the product free of charge in order to eliminate the defect in the product and to make the product ready for use in a fair way by any other reasons. The consumer can also use the right of free repair against the manufacturer or exporter. The dealer, manufacturer and exporter are jointly and severally liable for the usage of this right by the consumer.
The right of free repair can be used for the following reasons:
- Not within the warranty period given and
- The maximum period required for the repair is exceeded and
- Even after a reasonable number of repairs it is understood from facts that it is not possible to repair the product in a way that the consumer can demand the return of the product free of charge.
- Although a reasonable period has passed after the repair, the same defect occurs for the second time and the consumer cannot be deemed responsible for the repeated occurrence of the defect, if possible, from the dealer that has carried out the repair for the benefit of the consumer or from the authorized service or the dealer, manufacturer or exporter shall jointly and severally hold responsible.
The consumer can use the right of withdrawal from the contract in the following cases: The product turns out to be defective, or the failure on the product to the authorized service station or the dealer within the warranty period and from the date of delivery of the product to the consumer, the same defect occurs for the second time, the same defect occurs despite the service station's ineffective call for. Therefore, the manufacturer or exporter is obliged to dedicate another product with similar characteristics to the use of the consumer until the completion of the product repair. In case the manufacturer or exporter does not dedicate another product, the consumer can use the right of withdrawal.
Usage of the product contrary to the rules stipulated in user's manual, operating and maintenance rules, current and environmental conditions, damage on the cable connection due to the user's fault and failure of the product due to the facts arising from the fire, flood, earthquake, lightning and similar disasters are not under warranty.
The consumer can apply to the arbitration committee for consumers or the consumer court where the consumer resides or where the transaction takes place in the residential area for the disputes to be occurred regarding the usage of the rights arising from the warranty.
In case the dealer doesn't provide this certificate of warranty, the consumer can apply to the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance of Ministry of Customs and Trade".

WARNING

Ensure that the power is cut off before the assembly of the products.
Connection and assembly of the electrical devices should be carried out only by the technical personnel having certificate of competency.
• No responsibility is assumed for the entire of the malfunction, accident and loss arising from the incorrect connection of the devices not having the competency certificate.
• Do not use the product in the environments where there are explosive and gas products. Never use alcohol, cellulose, detergent or other similar chemicals for cleaning. Do not perform wet cleaning. Do not contact the product with water when the product is energized.
• Do not use the product in the product's connected to stand, since the product by removing its cover and the frame.
• Keep the product away from the damp or wet environment during the transportation and shipping.
• Do not dismantle unless you are

Environment

We are aware of the contribution of a balanced relation established between humans and nature to the sustainable life. Thanks to our continuous innovation and R&D studies, we prefer materials and technologies that are not affecting the environment in a negative way and that are recyclable. We aim to use the energy and natural resources in an efficient way. We take necessary measures to use energy and natural resources in a more efficient way.

This symbol indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment.

H/C Digital Temperaturregler Bedienungsanleitung

656632

MONTAGEART

1- Auftakt (3) des Digital-Temperaturreglers herausziehen.
2- Rahmen (2) herausnehmen.
3- Verbinden Sie die Einsätze (1) gemäß Anschlussplan ausführen.
4- Einsatz (1) des Digital-Temperaturreglers in die UP-Dose einsetzen und die Schrauben (4) mit geeignetem Schraubendreher festschrauben.
5- Auftakt (3) des Digital-Temperaturreglers in den Rahmen (2) einsetzen.
6- Auftakt (3) des Digital-Temperaturreglers sowie den Rahmen (2) in die Aufnahme der Schienen (4) einrücken.
7- Das Produkt muss sich in einem Abzweigkasten mit 43 mm Tiefe befinden.

1) Einsatz
2) Rahmen
3) Auftakt
4) Schrauben

1

EIGENSCHAFTEN

Temperatureinstellbereich	5°C —> 30°C
Betriebstemperatur	0°C —> 40°C
Betriebsfeuchtigkeitsart	10% —> 90%
Betriebsspannung	230VAC ±10% 50Hz
Schutz	IP 20
Normen	EN 60730-1 EN 60730-2-9
Max. Leistung	NO: 6(2)A 230VAC NC: 4(1)A 230VAC
Reserveregelung	Ungefähr 1 Tag 25°C.
Speicherkapazität	Täglich 4 Betriebsbereiche

• Die Hauptsonnige zeigt Tag, Stunde, eingestellte Temperatur, Betriebsmodus, Programm Auswahlanzeigerlampe und Heizungen und Kühlungen.
• ▲▼ Mit den Tasten werden momentane Temperaturanpassungen durchgeführt. Diese Einstellung ist bis zum nächsten Schaltprogramm aktiv. Sollte die Temperatur dauerhaft bedienbar werden wollen (das Schaltprogramm deaktiviert bleiben) muss mit der OK **AUTO** Symbol entfernt werden.

2

BETRIEBSARTEN

• 3 unterschiedliche Betriebsarten vorhanden.
• ☗ Außenmodus, ▦ Zuhausemodus, ☾ Nachtmodus. Mit der Menü-Taste kann zwischen den Modi gewechselt werden, Diese Einstellung ist bis zum nächsten Schaltprogramm aktiv. Sollte einverstanden sein, dass die Temperatur dauerhaft bedienbar werd (einwischen **AUTO** Symbol entfernt werden.
• ♨ Symbol zeigt, dass das Heizsystem aktiviert wurde.
• ❄ Symbol zeigt, dass das Kühlungssystem aktiviert wurde.
• OFF zeigt, dass der Temperaturregler ausgeschaltet wurde, Diese Einstellung ist bis zum nächsten Schaltprogramm aktiv, Sollte einverstanden sein, dass die Temperatur dauerhaft bedienbar werd (einwischen **AUTO** Symbol entfernt werden. Bei ausgeschaltetem Zustand des Temperaturreglers, schaltet sich der automatische Frostschutz bei 5 Grad ein.

EINSTELLUNGEN

• Die Menü-Taste wird für 5 Sek. gedrückt, Auf dem Display, dass eingeblendet wird kann mit den ▲▼ Tasten im Menü bewegt werden, Mit der OK-Taste kann man auf die Unternimmis. Mit der Menü-Taste kann man zurück auf das obere Menü.

TEMPERATUR EINSTELLUNGEN

• Durch Auswahl des Temperatur/Reiters im Menü mit man in das Temperatur-Menü, ▲▼ Mit den Tasten werden die Temperaturwerte eingestellt.
• Mit der OK-Taste kann zwischen den Modi gewechselt werden.
• Mit der Menü-Taste kommt man zurück auf das obere Menü.

3

PROGRAMMWEINSTELLUNG

• Mit der Auswahl des Menü-Tasten kommt man in das Menüprogramm,
• Zwischen dem Sommer- und Winterprogramm wird das gewünschte Programm ausgewählt.

PROGRAMWAHLSCHALTER

• Es wird eines der Optionen "alle Wochentage, nur Werktage, nur Wochenende" und "5+2 Tage" ausgewählt.
• Beim ersteinstellen Fenster wird mittels der ▲▼ Tasten der Betriebsmodus ausgewählt, Mit dem Tasten der OK-Taste kann zwischen den "Uhr" gewechselt werden, Mit der ▲▼ Tasten wird der Betriebszeitraum eingestellt. Mit der Menü-Taste kommt man zurück auf das obere Menü.

SPRACHEINSTELLUNG

• Mit der Liste die erscheint, wird mit den ▲▼ Tasten die Sprache ausgewählt.
• Durch Drücken der OK Taste wird die ausgewählte Sprache gespeichert.

4

EINSTELLUNG VON DATUM UND UHRZEIT

• Von Hauptmenü geht man in das Menü für Datum und Uhrzeit.
• Einzihen und reduzieren mit den ▲▼ Tasten, Mit der OK-Taste kann zwischen den "Uhr" gewechselt, Mit der MENÜ-Taste kommt man zurück auf das obere Menü.
• Durch Auswahl des Menü-Tasten tritt man in das Bildschirmmenü.

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN

• Helligkeit: Die Stärke der Hintergrundhelligkeit wird in Prozent (%) mit den ▲▼ Tasten eingestellt.
• Taste: Wenn die Tasten gedrückt werden leuchtet das Hintergrundlicht auf.
• Ausgeschaltet: Hintergrundlicht leuchtet nicht.
• Eingeschaltet: Das Hintergrundlicht bleibt immer 1/3 des eingestellten Lichts ein, wenn eine Taste gedrückt wird, leuchtet es in der eingestellten Stärke.
• Mit der Menü-Taste kommt man zurück auf das obere Menü.

ZURÜCKSETZTN

• Durch Auswahl des Reset-Tasten tritt man in das Menü fürs Zurücksetzen.
• Mit der ▲▼ Tasten wird der Reset-Tasto ausgewählt und durch Drücken der OK-Taste die Werkseinstellung aktiviert.

5

WERKSEINSTELLUNGEN (RESET)

• Menüsprache : Englisch
• Temperatur : Zuhause 24°C
Draußen 18°C
Nacht 16°C
• Bildschirm: Helligkeit: 100 %,Licht: Taste
• Aktives Programm Winter
• Winterprogramm: Werktage 00:00 – 06:00 Nachts
06:00 – 22:00 Zuhause
22:00 – 24:00 Nachts
Wochenende 00:00 – 08:00 Nachts
08:00 – 23:00 Zuhause
23:00 – 24:00 Nachts
• Sommerprogramm : Werktage 00:00 – 06:00 Nachts
06:00 – 22:00 Zuhause
22:00 – 24:00 Nachts
Wochenende 00:00 – 08:00 Nachts
08:00 – 23:00 Zuhause
23:00 – 24:00 Nachts

HINWEIS

Die Temperaturwerte im Temperaturmenü sind bei den Betriebsarten Zuhause, Draußen und Nachts entsprechend dem Winter-Modus, d. h. Heizmodus, zu verwenden. Wenn Sie Heizmodus für Schaltprogrammen im Sommermodus, d. h. im Kühlmodus verwenden wollen, dann wird der Zuhause, Draußen- oder Nachtmodus gedreht. Zum Beispiel kann auf Wunsch der Draußen-Modus auf 28°C und der Nachtmodus auf 25°C eingestellt werden.

6

ANSCHLUSSPLAN

EIN / AUS, elektrisches Ventil (NC)

EIN / AUS, elektrisches Ventil (NC)

Ventil mit Motor
Zeitlich (NO) / Geschlossen (NC)

7

Mischfile des Hilfsschalters heizen oder kühlen

Kombi-Verbindungsplatten

8

GARANTIEBEDINGUNGEN

Garantiezeitraum beginnt an dem Lieferdatum und ist für 2 Jahre gültig.
Garantie covers alle Herstellerfehler. Bezieht sich auf die Fehlerhaftigkeit des Produkts und innerhalb der Garantiezeit.
Der Hersteller ist für alle seine Teile unter Garantie, im Fall dass das Produkt fehlerhaft erweist, kann der Verbraucher eine der folgenden Rechte aus Gesetzes 6502 des Verbraucherschutzgesetzes von Kapitelle Nummer 11 wahrnehmen.
a- Vertragsrücktritt b- Nachlass fordern
c- Reparatur des Produkts verlangen d- Austausch des defekten Produkts gegen einen fehlerfreien
Falls der Verbraucher sich für die kostenlose Reparatur (Leistung) entscheidet, ist der Hersteller verpflichtet, dass das Verfügung für Verbraucher, in kostenlosen und fehlerfreien Zustand zu reparieren. Der Reparatur kann der Hersteller, Importeur oder Verkäufer, die Sie gegenüber haftbar sind, wahrnehmen. Hersteller, Importeur oder Verkäufer haftet gegenüber dem Verbraucher für die Ausübung dieses Rechts gemeinsam und einzeln.
Das Recht auf kostenlose Reparatur kann unter folgenden Bedingungen ausgeübt werden:
- Wenn der Verbraucher vom anwendet Recht auf kostenlose Reparatur Gebrauch macht und das Produkt innerhalb der Garantiezeit fehlerhaft erweist und
- Die Reparatur die maximale Reparaturzeit überschreitet.
- Trotz von der automatischen Servicestelle, dem Hersteller oder Importeur ein Bericht erstellt werden, dass das Produkt nach mehrfachen Reparaturen immer noch nicht repariert werden kann.
Wenn Bedarf in Hinte des Ersatzteiles Mit Ausgleich dem Verbrauch mit einem gleichwertigen Produkt ohne Mängel beantragen. Der Hersteller darf den Anfang des Verbrauchers nicht abschlagen. Von einer Nichterfüllung des Verbrauchers kann der Hersteller das Produkt bis zur Fertigstellung nutzen.
Die Reparatur des Gerätes auf Ziffer Verbraucher nicht überschreiten. Diese Dauer beginnt innerhalb der Garantiezeit ab Eingang der Mitteilung bei der autorisierten Servicestelle oder beim Hersteller, nach der Garantiefall ab dem Eingang der Mitteilung bei der autorisierten Servicestelle oder beim Hersteller. Die Reparatur des Produkts innerhalb der Werktagen durchführen werden, und der Hersteller oder Importeur Sie zur Behebung des Mangels dem Verbraucher ein Produkt mit ähnlichen Eigenschaften zur Verfügung stellen. Falls das Produkt innerhalb der Garantiezeit wiederholt kaputt geht, kann der Verbraucher Ersatz des Produkts verlangen.
Fällen von Mangel des Produkts aufgrund einer Verwendung der Bedienungsanleitung, der angegebenen Spannung, Strom und Umgebungsbedingungen durch den Verbraucher außerhalb und der Mängel aufgrund von Feuer, Wasser, Erdbeben, Blitzschlag und ähnlichen Naturereignissen sind nicht unter Garantie.
Die Verbraucher kann bei Unstimmigkeiten zu Zusammenstellung der Nutzung von unserer Gewerbebehörde bei Verbraucherschlichtestelle oder Verbraucherschlichtungsstelle in seinem Wohnort aufsuchen.
Die Garantie wird nicht gewährt, wenn der Hersteller bei Ausstellung dieses Garantiescheins Gilt und Handelsbestimmungen, der Generaldirektion für Verbraucherschutz und Marktüberwachung nicht.

WARNING

Um den Vorrang sicher zu leisten sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
• Die Anschlüsse und Montagen von elektrischen Geräten dürfen nur von Personal mit Eignungszertifikat durchgeführt werden.
• Es wird keine Haftung für die Schäden, Verletzungen und Eingriffen von Personen, die nicht im Besitz eines Fachkenntnisgrenzen sind, auftreten und sonstiger Verwendung übernommen.
• Die Reinigung des Produkts von Zerkleinern, Abdeckung und Rahmen mit einem trockenen oder feuchten Tuch entfernen und die Reinigung mit Wasser vermeiden. Es darf keine Alkohol, Benzin, Reinigungsmittel und ähnliche Produkte zur Reinigung verwendet. Während des Produkts am Strom angeschlossen ist, nicht mit einem feuchten Tuch entgegen und die Reinigung mit Wasser vermeiden.
• Fällen der Oberflächen, an die das Produkt angebracht Wasser ist gerichtet werden, bewahren Sie das Produkt zusammen mit Deckel und Rahmen auf.
• Vermeiden Sie, während des Transports Fallen Sie das Produkt von Feuchten und nassen Umgebungen fern.
• Wie Sie den Gebrauch im Brauchbereich.

Umwelt

Wir sind uns des Beitrags eines ausgewogenen Verhältnisses zwischen Mensch und Natur für nachhaltiges Leben, bewusst. Wir bevorzugen aufgrund unserer ständigen Innovation und F&E Studien, begonnen bei der Gestaltung bis zur Herstellung und Anwendung, Materialien und Technologien die die Umwelt nicht negativ beeinträchtigen einsetzen. Wir treffen sämtliche Maßnahmen um die Energie- und Naturquellen so effizient wie möglich zu nutzen.

Ort symbol greift aparte aktuelle/anmeldung von elektrische an elektronische apparatour ab.